

BLOODY MARY

Voici la célèbre légende de Bloody Mary, une entité sanglante qui apparaîtrait dans les miroirs lorsqu'on l'invoque. Cette histoire est tellement répandue aux États-Unis qu'un essai y est consacré.

Esta es la famosa leyenda de Bloody Mary, un ente sangriento que aparece en los espejos cuando se le invoca. Esta historia está tan extendida en los Estados Unidos que incluso se ha escrito un libro.

Le film *Candyman* est d'ailleurs tiré de cet essai. Pour certains, c'est la Vierge Marie qui vient avertir de ne pas se moquer d'elle. Pour d'autres, c'est une femme morte dans un accident de voiture avec son enfant. Sinon, c'est une sorcière brûlée vive ayant jeté une malédiction sur les villageois et qui hante les miroirs pour attaquer ceux qui seront assez fous pour l'invoquer.

La película *Candyman* fue creada a partir de este libro. Para algunas personas se trata de la Virgen María, que se aparece para advertir de que no deben burlarse de ella. Para otros, es una mujer muerta en un accidente de coche con su hijo. Otros dicen que es una bruja quemada viva que lanzó una maldición a la gente del pueblo y que hechiza los espejos para atacar a aquellos que estén lo suficientemente locos como para invocarla.

Une autre version soutient que c'est une jeune femme, trompée par son mari, qui s'est suicidée dans sa salle de bain. Le miroir aurait alors aspiré son esprit et elle viendrait prévenir celles qui seront victimes d'infidélités.

Otra versión sostiene que se trata de una mujer joven que, engañada por su marido, se suicidó en su cuarto de baño. El espejo habría aspirado su espíritu y se aparecería para advertir a las mujeres víctimas de infidelidades.

Son aspect est celui d'une belle jeune femme, mutilée et recouverte de sang, dont les yeux haineux vous toisent avec mépris. Il existe plusieurs façons de l'invoquer, mais la plus répandue est la suivante.

Su aspecto es el de una mujer joven y guapa, mutilada y cubierta de sangre, con ojos llenos de odio que te miran con desprecio. Existen muchas maneras de invocarla, aunque la más extendida es la siguiente:

À minuit, éteignez les lumières de la pièce dans laquelle vous vous trouvez et placez-vous devant un miroir. Disposez deux cierges de chaque côté de celui-ci. Tout en tournant sur vous-même et en fixant votre reflet dans la glace lorsque vous passez devant, répétez 13 fois « Bloody Mary ». Commencez par chuchoter son nom, puis dites-le de plus en plus fort, jusqu'à le crier. Si à la treizième fois vous criez : « *Bloody Mary, I killed your baby* », cela déclenchera la colère de l'esprit, et une attaque immédiate.

A medianoche, apaga las luces de la habitación en la que te encuentres y sitúate delante de un espejo. Coloca una vela a cada lado del espejo. Girando sobre ti mismo, mira tu reflejo en el espejo cada vez que pases ante él y repite 13 veces "Bloody Mary". Empieza susurrando su nombre, luego pronúncialo cada vez más alto hasta gritarlo. Si a la 13 vez gritas : "Bloody Mary, I killed your baby" esto desencadenará la cólera del espíritu y provocará un ataque inmediato.

En remplaçant le nom de Bloody Mary par celui de « Hell Mary », c'est Satan qui apparaîtra dans le miroir...

Si en lugar de utilizar el nombre de Bloody Mary mencionas a "Hell Mary" será Satán el que aparecerá en el espejo...

Plusieurs personnes ont voulu faire cesser cette légende en tentant l'invocation. Une jeune femme, le lendemain de son invocation, était tellement bouleversée qu'on ne sut jamais ce qui s'était passé. Une autre s'est cassé la hanche en sortant de sa salle de bain après avoir crié « *Je ne crois pas en toi, Bloody Mary!* ». Une dernière tenta l'expérience après avoir prévenu la police et son entourage. Le lendemain, on la retrouva poignardée dans sa salle de bain...

Muchas personas han querido acabar con esta leyenda a través de la invocación. Una joven, al día siguiente de invocarla se encontraba tan conmocionada que nunca se supo lo que pasó. Otra se rompió una cadera al salir del cuarto de baño tras haber gritado “No creo en ti, Bloody Mary!”. Una tercera probó la experiencia tras haber avisado a la policía y a su entorno. Al día siguiente apareció apuñalada en su cuarto de baño...

Tenterez-vous de l'invoquer?

Y tú, ¿te atreverías a invocarla?